

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 maart 2010

GEDACHTEWISSELING

**Stand van zaken na de VN-conferentie van
Kopenhagen**

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE
KLIMAAT EN DUURZAME ONTWIKKELING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Katrien PARTYKA**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de minister van Klimaat en Energie	3
II. De heer Didier Seeuws, adjunct permanent vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie.	6
III. Opmerkingen en vragen van de leden.....	7

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 mars 2010

ÉCHANGE DE VUES

**État des lieux au terme de la conférence des
NU de Copenhague**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION SPÉCIALE
CLIMAT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE
PAR
MME **Katrien PARTYKA**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du ministre du Climat et de l'Énergie	3
II. M. Didier Seeuws, représentant permanent adjoint de la Belgique auprès de l'Union européenne	6
III. Observations et questions des membres.....	7

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Patrick Dewael

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V	Nathalie Muylle, Katrien Partyka, Jef Van den Bergh
MR	David Clarinval, Jean-Jacques Flahaux, Josée Lejeune
PS	Philippe Blanchart, Jean Cornil
Open Vld	Yolande Avontroodt, Willem-Frederik Schiltz
VB	Rita De Bont, Bart Laeremans
sp.a	Dalila Douifi, Cathy Plasman
Ecolo-Groen!	Eric Jadot
cdH	Marie-Martine Schyns
N-VA	Flor Van Noppen

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Jenne De Potter, Roel Deseyn, Raf Terwingen, Mark Verhaegen
Xavier Baeselen, François Bellot, Katrin Jadin, Jacques Otlet
Camille Dieu, Karine Lalieux, Yvan Mayeur
Sofie Staelraeve, Ludo Van Campenhout, Geert Versnick
Koen Bultinck, Peter Logghe, Barbara Pas
Maya Detiège, Bruno Tobback, Bruno Tuybens
Muriel Gerkens, Tinne Van der Straeten
Georges Dallemagne, Isabelle Tasiaux-De Neys
Peter Luykx

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft op 2 februari van gedachte gewisseld over de stand van zaken na de VN - conferentie van Kopenhagen

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN KLIMAAT EN ENERGIE:

De minister wijst erop dat de aankomst van de staatshoofden en de regeringsleiders in Kopenhagen leidde tot een soort impasse in de onderhandelingen. Tijdens de technische vergaderingen was er vooruitgang geboekt, maar men wachtte op de staatshoofden en regeringsleiders om de politieke knopen door te hakken.

Het Deense voorzitterschap van de multilaterale onderhandelingen besliste een groep van 28 landen op te richten om een politieke compromistekst, naderhand het Kopenhagen Akkoord genoemd, uit te werken. Dit akkoord is een politiek akkoord dat nadien moet worden omgevormd tot een juridisch bindende tekst.

Deze werkmethode werd achteraf door een aantal landen, onder andere een aantal landen van de groep van 77, in vraag gesteld. Het verdere verloop van de onderhandelingen was moeizaam. Tijdens een van de vergaderingen waar onder meer de Verenigde Staten (VS), China en India aan deelnamen maar de Europese Unie niet bij was, werd overeenstemming bereikt over een tekst. Deze tekst bevatte geen engagement meer om hem binnen een redelijke termijn juridisch bindend te maken.

De minister is van oordeel dat het Kopenhagen Akkoord positief moet worden benaderd, ondanks het feit dat het Akkoord onder de initiële Europese verwachtingen ligt. Het Akkoord moet gezien worden als een eerste stap om op verder te bouwen.

Deze genuanceerde maar positieve beoordeling van het akkoord vloeit voort uit de volgende elementen:

— Het akkoord erkent dat de globale uitstoot drastisch moet dalen om de globale temperatuurstijging onder de grenswaarde van 2 °C te houden. Het akkoord voorziet verder in een herzieningsbeding van het akkoord tegen 2015, met een speciale focus op de globale doelstelling van 1,5 °C.

— Er wordt een differentiatie gemaakt tussen absolute doelstellingen voor ontwikkelde landen enerzijds en vrijwillige relatieve doelstellingen voor ontwikkelingslanden anderzijds.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a procédé à un échange de vues, le 2 février 2010, sur l'état de la situation à la suite de la conférence des Nations unies qui s'est tenue à Copenhague.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DU CLIMAT ET DE L'ÉNERGIE:

Le ministre fait observer que l'arrivée des chefs d'État et de gouvernement à Copenhague a conduit les négociations dans une sorte d'impasse. Au cours des réunions techniques, des progrès avaient été enregistrés, mais on attendait les chefs d'État et de gouvernement pour trancher les questions politiques.

La présidence danoise des négociations multilatérales a décidé de créer un groupe de 28 pays afin d'élaborer un texte de compromis politique, intitulé par la suite, Accord de Copenhague. Cet accord est un accord politique qui devra ensuite être transformé en un texte juridiquement contraignant.

La méthode de travail a été remise en question ultérieurement par un certain nombre de pays, dont certains du groupe des 77. La suite des négociations a été pénible. Au cours de l'une des réunions, tenue en présence des États-Unis (USA), de la Chine et de l'Inde mais en l'absence de l'Union européenne, un consensus s'est dégagé à propos d'un texte. Ce texte ne contenait plus d'engagement à le rendre juridiquement contraignant dans un délai raisonnable.

Le ministre estime que l'Accord de Copenhague doit être approché de manière positive, même si l'Accord reste en deçà des attentes européennes initiales. L'Accord doit être vu comme la première pierre d'un édifice futur.

Cette évaluation nuancée mais positive de l'accord résulte des éléments suivants:

— L'accord reconnaît que les émissions globales doivent être réduites de manière draconienne afin de contenir la hausse globale des températures sous la limite de 2 °C. L'accord contient également une clause de révision de l'accord d'ici 2015, avec une attention particulière sur l'objectif global de 1,5 °C.

— Une différenciation est faite entre, d'une part, les objectifs absolus pour les pays développés et, d'autre part, des objectifs relatifs volontaires pour les pays en développement.

— Het akkoord voorziet in een stelsel waarbij de nationale reductiemaatregelen van ontwikkelingslanden onderworpen zullen worden aan een twee jaarlijkse rapporteringsverplichting waar ook internationale raadpleging en analyse aan te pas komen. Dit was voor landen zoals India en China onder druk van de Verenigde Staten een belangrijke toegeving.

— Het akkoord voorziet in de mobilisatie van middelen voor de financiering van het klimaatbeleid in ontwikkelingslanden. Het bedrag van 30 miljard dollar in de periode 2010-2012 voor *fast start* financiering ligt vast, waarbij de focus gaat naar de Minst Ontwikkelde landen, de kleine eilandstaten en Afrika. De langetermijn financiering bedraagt 100 miljard dollar per jaar tegen 2020. Een ‘*High Level Panel*’ zal de verschillende financieringsbronnen moeten beoordelen. Nu bestaat er duidelijkheid dat er een nieuw fonds zal opgericht worden voor het beheer van de financiële middelen, met name het “*Copenhagen Green Climate Fund*”.

— Ook erkent het akkoord de belangrijke rol van het vermijden van ontbossing en bosdegradatie. Positieve instrumenten, ook met de ondersteuning van financiële middelen, moeten zo snel mogelijk worden uitgewerkt om concrete acties op te zetten.

Op basis van het Kopenhagen Akkoord kunnen nu wel degelijk resultaten worden geboekt en dit in het bijzonder rond de *fast start* financiering. Er mag verder niet uit het oog worden verloren dat Kopenhagen ook beslist heeft om de twee onderhandelingsposities met één jaar te verlengen met het oog op een succesvolle uitkomst tijdens de 16de Conferentie van de Partijen in Mexico (Cancun) eind 2010.

Nu moet een analyse worden gemaakt over hoe, naast het Kopenhagen Akkoord, de onderhandelingsposities uit de twee onderhandelingsposities kunnen worden gebruikt.

Het verloop in 2010

1. De eerste stap is de mededeling waarin de landen moeten aangeven of ze zich zullen aansluiten bij het Kopenhagen Akkoord met hun respectievelijke relatieve of absolute reductiedoelstelling tegen 2020. Op basis van deze mededeling zal de vergelijkbaarheid van de inspanningen van de landen beter kunnen worden beoordeeld. De vergelijkbaarheidsoefening zal binnen de EU worden voortgezet onder meer in het kader van de discussie van de desbetreffende Raadsconclusies tijdens de Milieuraad van 15 maart. De Europese Commissie zal ook in een Mededeling een beoordeling maken van het Kopenhagen Akkoord.

— L'accord prévoit un système selon lequel les mesures nationales de réduction prises par les pays en développement seront soumises, tous les deux ans, à une obligation de rapportage, incluant une consultation et une analyse internationales. Ce point représentait, pour des pays tels que l'Inde et la Chine, une importante concession faite sous la pression des États-Unis.

— L'accord prévoit la mobilisation de moyens pour le financement de la politique du climat dans les pays en développement. Le montant de 30 milliards de dollars est fixé pour le financement *fast start* au cours de la période 2010-2012. L'attention se portant plus particulièrement sur les pays les moins développés, les petits États insulaires et les pays d'Afrique, le financement à long terme s'élève à 100 milliards de dollars par an d'ici 2020. Un “panel de haut niveau” devra évaluer les différentes sources de financement. Il est clair à présent qu'un nouveau fonds, à savoir le “Fonds Vert Climat” de Copenhague, sera créé et sera chargé de la gestion des moyens financiers.

— L'accord reconnaît également l'importance de prévenir la déforestation et la dégradation forestière. Il importe de développer le plus rapidement possible des instruments positifs, assortis des moyens financiers, afin de lancer des actions concrètes.

L'accord de Copenhague permet à présent bel et bien d'enregistrer des résultats, en particulier en ce qui concerne le financement *fast start*. On ne peut par ailleurs perdre de vue qu'il a également été décidé à Copenhague de prolonger d'un an les deux pistes de négociations afin d'aboutir à un résultat positif au cours de la 16^e Conférence des parties prévue fin 2010 au Mexique (Cancun).

Il faut maintenant procéder à une analyse afin de déterminer comment utiliser, outre l'Accord de Copenhague, les textes des négociations des deux pistes de négociations.

Déroulement en 2010

1. La première étape est celle de la communication dans laquelle les États doivent indiquer s'il adhéreront à l'Accord de Copenhague et communiquer leurs objectifs de réduction respectifs, relatifs ou absolus, pour 2020. Cette communication permettra de mieux apprécier la comparabilité des efforts des pays. L'exercice de comparaison sera poursuivi au sein de l'UE en outre dans le cadre de la discussion des conclusions y relative du Conseil de l'environnement du 15 mars. La Commission européenne évaluera également l'Accord de Copenhague dans une communication.

2. De tweede stap is de snelle operationalisering van de concrete elementen van het Kopenhagen Akkoord. Door concrete vooruitgang te boeken in de strijd tegen ontbossing, klimaatfinanciering, technologie overdracht kunnen de onderhandelingen in een klimaat van vertrouwen worden voortgezet. Het behalen van concrete resultaten kan bijdragen tot het herstel van het vertrouwen tussen de geïndustrialiseerde landen en ontwikkelingslanden.

3. De EU werkt momenteel een geopolitieke strategie uit voor het voeren van de onderhandelingen van nu tot Mexico. De komende weken en maanden zullen er een reeks "outreach" activiteiten opgezet worden om enerzijds het vertrouwen terug te winnen van bepaalde ontwikkelingslanden en anderzijds concrete inhoudelijke elementen van het Akkoord verder te operationaliseren. België zal nauwgezet luisteren naar de andere landen om te weten waar de landen staan na Kopenhagen.

Het allerbelangrijkste is dat de onderhandelingen de komende maanden op strategische wijze worden gevoerd. Er heersen totaal verschillende waarnemingen over wat er te doen valt. Verschillende scenario's worden momenteel bekeken zowel in termen van timing en samenstelling van de ministeriële vergaderingen, maar het is duidelijk dat er zo snel mogelijk meer zicht komt in hoe het formele en informele onderhandelingsproces er zal uitzien.

Een belangrijk punt waarover een akkoord moet worden bereikt is wie de Europese Unie zal vertegenwoordigen. De minister is van oordeel dat deze onderhandelingen zoveel mogelijk op dezelfde wijze als de commerciële onderhandelingen moeten worden gevoerd. Dit houdt in dat de EU commissaris na een duidelijk onderhandelingsmandaat van de lidstaten te hebben verkregen de onderhandelingen voor de EU zou leiden. Dit is de beste manier om de eenheid en de zichtbaarheid van de Unie met betrekking tot de klimaatagenda op termijn te kunnen verbeteren.

Tot slot zijn er dit jaar twee nieuwe elementen:

1. De komst van Herman Van Rompuy aan het hoofd van de Europese Raad kan een voordeel zijn maar is niet voldoende om alle problemen op te lossen. De opvatting heerst dat onderhandelingen met betrekking tot de klimaatverandering zoveel mogelijk in het kader van de Verenigde Naties moet worden gevoerd en op niveau van de bevoegde ministers.

2. Er moet tevens meer duidelijkheid komen over de institutionele opbouw van de onderhandelingen. Bovendien moeten de EU landen ook duidelijk inhoudelijk

2. La deuxième étape concerne la mise en œuvre rapide des éléments concrets de l'Accord de Copenhague. Les négociations pourront se poursuivre dans un climat de confiance grâce à des progrès concrets dans la lutte contre la déforestation, en matière de financement climatique et en ce qui concerne le transfert de technologies. L'obtention de résultats concrets peut contribuer au rétablissement de la confiance entre les pays industrialisés et les pays en développement.

3. L'Union européenne élabore aujourd'hui une stratégie géopolitique pour les négociations qui auront lieu entre aujourd'hui et la conférence de Mexico. Plusieurs activités de relations extérieures auront lieu au cours des semaines et des mois à venir pour, d'une part, regagner la confiance de certains pays en développement et, d'autre part, continuer à mettre en œuvre des éléments de contenu concrets de l'accord. La Belgique écoutera attentivement les autres pays afin de déterminer leur situation après Copenhague.

L'essentiel, c'est que les négociations soient menées de façon stratégique dans les mois à venir. On observe des perceptions totalement divergentes quant à ce qu'il convient de faire. Plusieurs pistes sont aujourd'hui examinées, en ce qui concerne tant le calendrier que la composition des réunions ministérielles, mais il est clair que la forme du processus de négociation formelle et informelle sera plus claire dès que possible.

Un point important sur lequel un accord doit être atteint est de savoir qui représentera l'Union européenne. Le ministre estime que ces négociations doivent être menées, autant que faire se peut, de la même manière que les négociations commerciales. Cela implique que le commissaire de l'UE, après avoir obtenu un mandat de négociation clair des États membres, dirigerait les négociations pour l'UE. C'est la meilleure manière d'accroître, à terme, l'unité et la visibilité de l'Union en ce qui concerne l'agenda climatique.

Enfin, il y a cette année deux éléments nouveaux:

1. L'arrivée d'Herman Van Rompuy à la tête du Conseil européen peut constituer un avantage, mais elle ne suffit pas à résoudre tous les problèmes. L'idée qui prédomine est que les négociations relatives aux changements climatiques doivent le plus possible être menées dans le cadre des Nations Unies et au niveau des ministres compétents.

2. Il convient également de clarifier la mise en œuvre institutionnelle des négociations. De plus, les pays de l'UE doivent également fixer clairement leur point de vue

hun standpunt bepalen en naleven. Polen maar vooral Italië wenst terug te komen op het engagement van de voorwaardelijke 30 % uitstootvermindering terwijl de andere lidstaten zoals Frankrijk de onvoorwaardelijke 30 % willen voorstellen.

De commissie moet niet alleen een evaluatie van Kopenhagen en van de vergelijkbaarheid van de door de andere deelnemers medegedeelde inspanningen maken, maar ook van wat binnen de EU gebeurt. De impact van het energie-klimaat pakket, aangenomen in 2009, moet nog nagegaan worden. Het is mogelijk dat het geheel van deze maatregelen voor gevolg kan hebben dat de EU zonder al te veel inspanningen te leveren tot de 20 % reductie komt en dat maar weinig bijkomende maatregelen moeten worden genomen om deze doelstelling te verbeteren. Het niet aannemen van een meer ambitieus doel van 30 % zou voor gevolg kunnen hebben dat de Unie opportuniteiten inzake technologische innovatie aan zich laat voorbijgaan.

II. — DE HEER DIDIER SEEUWS, ADJUNCT PERMANENT VERTEGENWOORDIGER VAN BELGIË BIJ DE EUROPESE UNIE.

De heer Didier Seeuws wijst erop dat de resultaten van de conferentie ontgoochelend zijn maar dat ze de enige basis zijn om op voort te werken. In de afgelopen maand heeft de EU zijn reductiedoelstellingen meegedeeld aan het IPCC. De discussie om de reductiedoelstelling van 20 % onvoorwaardelijk en van 30 % voorwaardelijk te bevestigen verliep moeizaam. De groep van 8 nieuwe lidstaten en Italië wilden enkel de reductiedoelstelling van 20 % bevestigen maar waren niet meer bereid om de voorwaardelijke reductiedoelstelling van 30 % te bekrachtigen.

Een ander moeilijk debat was of de Unie een globale reductiedoelstelling zou vastleggen of eerder een doelstelling per land. Gezien de UNFCC vraagt om *economy wide* cijfers te bepalen zal een doelstelling per land moeten worden gedefinieerd (*EU bubble of single target*).

Het derde belangrijke punt is de wijze waarop de klimaatonderhandelingen zullen worden gevoerd. Zal men met raadsconclusies die eenparig worden aangenomen blijven werken of zal bij toepassing van het artikel 17 van het verdrag van Lissabon een mandaat aan de commissie worden gegeven voor deze onderhandelingen. Wanneer de onderhandelingen door de commissie worden gevoerd geeft dit meer slagkracht aan de EU zoals dit ook gebeurt bij de commerciële onderhandelingen.

sur le fond et s'y tenir. La Pologne, mais surtout l'Italie, souhaitent revenir sur l'engagement d'une réduction conditionnelle de 30 % des émissions alors que les autres États membres, comme la France, souhaitent prévoir une réduction inconditionnelle de 30 %.

La Commission doit non seulement effectuer une évaluation de Copenhague et de la comparabilité des efforts communiqués par les autres participants, mais aussi de ce qui se passe au sein de l'UE. L'impact du paquet énergie-climat, adopté en 2009, doit encore être évalué. Il est possible que l'ensemble de ces mesures puisse avoir pour conséquence que l'UE parvienne aux 20 % de réduction sans fournir trop d'efforts et qu'il ne faille pas prendre énormément de mesures supplémentaires pour améliorer cet objectif. Si l'on n'adopte pas l'objectif, plus ambitieux, de 30 %, l'Union pourrait rater des opportunités d'innovation technologique.

II. — M. DIDIER SEEUWS, REPRÉSENTANT PERMANENT ADJOINT DE LA BELGIQUE AUPRÈS DE L'UNION EUROPÉENNE

M. Didier Seeuws souligne que les résultats de la conférence sont décevants, mais qu'elles sont la seule base sur laquelle on peut continuer à travailler. Le mois dernier, l'UE a communiqué ses objectifs de réduction au GIEC. La discussion visant à confirmer l'objectif inconditionnel d'une réduction de 20 % et l'objectif conditionnel d'une réduction de 30 % a été difficile. Le groupe des 8 nouveaux États membres et l'Italie souhaitent uniquement confirmer l'objectif de réduction de 20 %, mais n'étaient plus prêts à entériner l'objectif conditionnel d'une réduction de 30 %.

Un autre débat difficile visait à déterminer si l'Union allait définir un objectif de réduction global ou plutôt un objectif par pays. Étant donné que l'UNFCC demande de fixer des chiffres *economy wide*, il faudra définir un objectif par pays (*EU bubble of single target*).

Le troisième point important est la manière dont les négociations sur le climat seront menées. Continuera-t-on à travailler avec les conclusions du conseil adoptées à l'unanimité ou un mandat sera-t-il donné à la commission pour ces négociations en application de l'article 17 du Traité de Lisbonne? Si les négociations sont menées par la commission, cela donnera plus d'impact à l'UE, comme dans les négociations commerciales.

De komende maanden zal moeten worden gezocht hoe de bereikte akkoorden geoperationaliseerd kunnen worden. Het uitvoeren van de door de Europese raad in december genomen beslissingen in verband met fast-track financiering is een onderdeel van het Kopenhagen Akkoord en kan tot het herstel van het vertrouwen leiden. Het is belangrijk om de diplomatieke ruimte rond de reeds geplande internationale fora te gebruiken om het vertrouwen rond de groep van 28 landen te herstellen.

De heer Seeuws is van oordeel dat het zeer moeilijk zal zijn om dit jaar veel vooruitgang te boeken. De VS heeft er zich toe verbonden om 17 % uitstootreductie ten opzichte van 2005 te realiseren of ieder ander wetgevend initiatief te nemen met een uitstootreductie doelstelling. Er is echter weinig kans dat er nieuwe voorstellen zullen komen voor de *midterm elections*.

Ook China, dat rekening zal houden met wat de VS doet, zal niet veel meer inspanningen willen leveren. In tegenstelling tot het Kyoto protocol dat in werking kon treden met het akkoord van 55 landen die 55 % van de emissies veroorzaken, kan nu enkel een akkoord waaraan ook de VS en China deelnemen resultaten opleveren gezien China 22 % en de VS 25 % van de uitstoot veroorzaken.

De heer Van Rompuy, vaste voorzitter van de Raad heeft gemeld dat klimaat een van zijn prioriteiten zal zijn. De heer Seeuws meent dat de impuls van de staatshoofden en regeringsleiders moet komen. Zij zullen echter niet bereid zijn om in Mexico opnieuw in dezelfde situatie als in Kopenhagen te belanden.

III. — OPMERKINGEN EN VRAGEN VAN DE LEDEN

1. Aan de eerste minister

Mevrouw Cathy Plasman (sp.a) wenst te vernemen van de eerste minister wat het Belgisch standpunt is met betrekking tot de voorwaardelijke 30 % reductiedoelstelling. Blijkbaar is dit punt ook binnen België nog niet duidelijk geregeld. In het kader van het Belgisch voorzitterschap is het belangrijk dat daar een duidelijk standpunt over bestaat.

Mevrouw Tinne Van der Streten (Ecolo-Groen!) wenst te vernemen of de financiering voor de fast-track financiering al dan niet nieuwe en additionele middelen zijn bovenop de 0,7 % van het bnp dat naar ontwikkelingssamenwerking moet gaan. Tot nu toe is het standpunt van de Belgische regering over dit punt niet duidelijk.

Les prochains mois, il faudra chercher comment concrétiser les accords conclus. L'exécution des décisions prises en décembre par le conseil européen concernant le financement fast-track fait partie de l'Accord de Copenhague et peut avoir pour effet de restaurer la confiance. Il importe d'utiliser l'espace diplomatique autour des forums internationaux déjà prévus afin de rétablir la confiance dans le groupe des 28 pays.

M. Seeuws estime qu'il sera très difficile d'enregistrer de grandes avancées cette année. Les États-Unis se sont engagés à réduire de 17 % leurs émissions par rapport à 2005 ou à prendre toute autre initiative législative visant à réduire leurs émissions. Il est toutefois peu probable que de nouvelles propositions verront le jour avant les *midterm elections*.

Même la Chine, qui tiendra compte des décisions américaines, ne voudra pas augmenter de beaucoup ses efforts. Contrairement au protocole de Kyoto qui a pu entrer en vigueur avec l'accord de 55 pays qui sont responsables de 55 % des émissions, seul un accord engageant également les États-Unis et la Chine peut aujourd'hui déboucher sur des résultats, étant donné que ces pays sont responsables de respectivement 25 % et 22 % des émissions.

M. Van Rompuy, président permanent du Conseil, a annoncé qu'il fera du climat l'une de ses priorités. M. Seeuws estime que l'impulsion doit venir des chefs d'États et de gouvernements. Ceux-ci ne sont toutefois pas disposés à reproduire, à Mexico, la même situation qu'à Copenhague.

III. — OBSERVATIONS ET QUESTIONS DES MEMBRES

1. Au premier ministre

Mme Cathy Plasman (sp.a) s'enquiert auprès du premier ministre de la position de la Belgique en ce qui concerne l'objectif de réduction conditionnelle de 30 %. Visiblement, on n'a pas encore clairement statué sur ce point en Belgique. Dans le cadre de la présidence belge, il importe que l'on adopte une position claire en la matière.

Mme Tinne Van der Streten (Ecolo-Groen!) demande si l'on a ou non prévu, pour financer l'initiative fast-track, des moyens nouveaux et additionnels en plus du 0,7 % du PNB destiné à la coopération au développement. Jusqu'à présent, la position adoptée par le gouvernement belge en la matière n'est pas claire.

Wat kan nog de rol van het Spaans - Belgisch voorzitterschap zijn met betrekking tot de financiering van maatregelen over bosbehoud en herbebossing, en de financiering van REDD (*Reducing emissions from deforestation and forest degradation*)?

België steunt het Kopenhagen Akkoord dat de globale temperatuurstijging onder de grenswaarde van 2° moet blijven. Hoe is dat in overeenstemming te brengen met de 20 % reductiedoelstelling, want deze zal onvoldoende blijken te zijn. Zou het niet beter zijn om ook tot de 30 % te gaan zoals enkele EU lidstaten reeds voorstonden in Kopenhagen?

Zal de coördinatie tijdens het Belgische voorzitterschap tot de bevoegdheid van de eerste minister of van de minister van Klimaat behoren?

De eerste minister bevestigt dat België zich heeft geëngageerd om voor de fast track financiering, dit is voor 2010, 2011 en 2012, jaarlijks 50 miljoen euro uit te trekken.

Met betrekking tot de additionaliteit van deze financiering herinnert de eerste minister eraan dat België een van de 6 landen ter wereld is die de 0,7 % doelstelling voor de financiering van ontwikkelingshulp behaalt. Het gaat om kredieten die in de begroting zijn ingeschreven en die geen schuldkijschelding zijn. Deze ontwikkelingshulp bedraagt meer dan 2,5 miljard euro.

België zal zoveel als mogelijk additionaliteit realiseren. Dit moet haalbaar zijn gezien het groeipad van fondsen die naar ontwikkelingssamenwerking gaan. De eerste minister is wel van oordeel dat ook de gewesten aan deze inspanning moeten deelnemen omdat dit een concurrerende bevoegdheid betreft. Op de vraag van de eerste minister om overeenkomstig hun bevoegdheden eigen financiële bijdragen te leveren hebben het Vlaams en het Waals Gewest tot nu toe positief gereageerd. De eerste minister hoopt dat ook het Brussels Hoofdstedelijk Gewest positief zal antwoorden en tussen 100 000 en 1 miljoen euro zal bijpassen.

De eerste minister recapituleert dus dat er zoveel als mogelijk additionaliteit zal toegepast worden hoewel er geen sluitende definitie voor wordt gegeven. Met betrekking tot de structurele financiering moet er wel additionaliteit zijn. De financiering van alle maatregelen moet door de federale overheid samen met de drie gewesten worden verzekerd.

De eerste minister herhaalt dat de EU bij haar standpunt blijft en een onvoorwaardelijke uitstoot

Quel peut encore être le rôle de la présidence belgo-espagnole en ce qui concerne le financement de mesures relatives au déboisement et au reboisement, et le financement de REDD (*Reducing emissions from deforestation and forest degradation*)?

La Belgique souscrit à l'Accord de Copenhague selon lequel la hausse globale des températures doit demeurer inférieure à la limite de 2°. Comment est-ce conciliable avec l'objectif de 20 % de réductions, dès lors que celui-ci s'avérera insuffisant? Ne serait-il pas préférable de viser également un objectif de 30 % ainsi que quelques États membres de l'Union européenne l'ont déjà préconisé à Copenhague?

La coordination au cours de la présidence belge relèvera-t-elle des compétences du premier ministre ou du ministre du Climat?

Le premier ministre confirme que la Belgique s'est engagée à dégager annuellement 50 millions d'euros pour le financement fast track, c'est-à-dire pour 2010, 2011 et 2012.

Pour ce qui est du caractère additionnel de ce financement, le premier ministre rappelle que la Belgique est l'un des six pays au monde à atteindre l'objectif de 0,7 % en termes de financement de l'aide au développement. Il s'agit de crédits inscrits au budget et qui ne sont pas une remise de dettes. Cette aide au développement se chiffre à plus de 2,5 milliards d'euros.

La Belgique tentera de réaliser un maximum en termes additionnels. Vu l'objectif de croissance des fonds affectés à la coopération au développement, cela doit être réalisable. Le premier ministre estime toutefois que les régions doivent, elles aussi, participer à cet effort dès lors qu'il s'agit d'une compétence concurrente. À la demande du premier ministre d'apporter une contribution financière propre correspondant à leurs compétences, les Régions wallonne et flamande ont jusqu'à présent réagi de façon positive. Le premier ministre espère que la Région de Bruxelles-Capitale répondra également de façon positive et apportera une contribution oscillant entre 100 000 et un million d'euros.

Le premier ministre récapitule dès lors en indiquant que l'on appliquera l'"additionalité" autant que possible bien que cette notion ne soit pas définie de manière précise. Concernant le financement structurel, l'additionalité est néanmoins nécessaire. La financement de toutes les mesures doit être assuré conjointement par l'autorité fédérale et les trois régions.

Le premier ministre répète que l'Union européenne maintient sa position et défend une réduction

vermindering van 20 % en een voorwaardelijke reductie van 30 % voorstaat. Het is zo dat er een breuk aan het komen is in de cohesie binnen de EU en dat Polen en vooral Italië de voorwaardelijke 30 % doelstelling niet meer steunen. België zal er in ieder geval voor blijven pleiten dat respectievelijk de 20 en 30 % doelstelling behouden blijft.

De eerste minister merkt op dat de VS slechts een reductie doelstelling van 17 % ten opzichte van 2005, dit is de facto 4 %, heeft beloofd. Ook de eerste minister vindt dat de EU een leidersrol moet blijven spelen maar dit rekening houdend met de globale context. De EU stond er vaak alleen voor in Kopenhagen omdat de EU een echt klimaatbeleid verdedigde terwijl anderen niet wilden deelnemen aan een voluntaristisch klimaatbeleid.

De referentie met de 2° opwarmingsbeperking moet in het objectief tot 2050 worden gezien.

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) herinnert eraan dat klimaat een langetermijnbeleid is waar opeenvolgende regeringen moeten voortwerken op de resultaten van de voorgaande regeringen.

De spreker wijst erop dat in de begroting voor ontwikkelings samenwerking van 0,7 % wel schuld kwijtschelding, o.a. met Congo, is inbegrepen. Ze hoopt dan ook dat deze 0,7 % ook in de komende jaren zal worden behouden.

Mevrouw Van der Straeten herinnert eraan dat haar fractie steeds het standpunt heeft verdedigd dat de opbrengsten uit de veiling, zowel de ETS als de luchtvaart, voor een deel opnieuw in industrie kunnen worden geïnvesteerd (cfr. green bank voorstel van het VBO), maar dat een deel moet worden aangewend voor de financiering van een internationaal klimaatakkoord. Het Vlaams gewest heeft echter eenzijdig, zonder overleg, via een spoedprocedure in het Parlement een decreet met betrekking tot de bestemming van een deel van de veilingsofbrengsten goedgekeurd. Hierdoor zullen de federale overheid en het Brussels Gewest een groot deel van deze opbrengsten verliezen.

Het lid is van oordeel dat indien het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet deelnemen aan de financiering van het internationaal klimaatbeleid, het eerst de haar verschuldigde veilingsofbrengsten moet terugkrijgen. Indien de verdeling van de veilingsofbrengsten op een correcte wijze gebeurt zal het gemakkelijker zijn om aan

inconditionnelle de ses émissions de 20 % et une réduction conditionnelle de 30 %. Il est vrai que la cohésion commence à se fissurer au sein de l'Union européenne et que l'objectif de la réduction conditionnelle de 30 % n'est plus soutenu par la Pologne, ni, surtout, par l'Italie. Quoi qu'il en soit, la Belgique continuera à plaider pour le maintien des objectifs respectifs de 20 et 30 %.

Le premier ministre fait observer que les États-Unis ont seulement promis de réduire leurs émissions de 17 % par rapport à 2005, soit de 4 %. Le premier ministre estime, lui aussi, que l'Union européenne doit continuer à jouer un rôle de leader mais en tenant compte du contexte global. Souvent, l'Union européenne a été la seule à défendre cette position à Copenhague dès lors qu'elle soutenait une véritable politique climatique tandis que d'autres participants ne souhaitaient pas participer à une politique climatique volontariste.

La référence relative à la limitation du réchauffement à 2° doit être située dans le contexte de l'objectif jusqu'à 2050.

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) rappelle que le climat doit faire l'objet d'une politique à long terme dans laquelle les gouvernements successifs doivent s'appuyer sur les résultats des gouvernements précédents.

L'intervenante fait observer que le budget de la coopération au développement de 0,7 % inclut bien un effacement de dettes, notamment en faveur du Congo. Elle espère dès lors que l'on maintiendra ce chiffre de 0,7 % pour les années à venir.

Mme Van der Straeten rappelle que son groupe a toujours défendu le point de vue qu'une partie des produits de la vente aux enchères — système d'échange de droits d'émission et navigation aérienne — peut être réinvestie dans l'industrie, (cf. proposition de banque verte de la FEB) mais qu'une autre partie de ces produits doit servir au financement d'un accord international sur le climat. Cependant, le Parlement de la Région flamande a adopté unilatéralement, sans concertation et dans le cadre d'une procédure d'urgence, un décret sur l'affectation d'une partie des produits des ventes aux enchères qui aura pour conséquence que l'autorité fédérale et la Région bruxelloise perdront une grande partie de ces produits.

L'intervenante estime que, si la Région de Bruxelles Capitale doit participer au financement de la politique climatique internationale, elle doit d'abord recevoir les recettes de la mise aux enchères des droits d'émission qui lui sont dues. Si le partage des recettes de la mise aux enchères est effectué correctement, il sera plus

de internationale verplichtingen te voldoen. In dit geval is zelfs een sluitende additionaliteit mogelijk.

Volgens het IPCC moet om de 2° doelstelling in 2050 te halen een uitstoot reductie tussen 25 en 40 % in 2020 worden gerealiseerd. Omwille van de economische crisis is het nu het moment om de 30 % doelstelling te behalen. België heeft een energie- efficiënte industrie, daar het reeds geruime tijd deelneemt aan het ETS systeem. België wordt op gelijke voet behandeld met de minder energie - efficiënte installaties van bijvoorbeeld Polen en heeft dus een belangrijk concurrentievoordeel. Het is nu de moment, zeker in de industriesector, om dit concurrentievoordeel uit te spelen.

De eerste minister wijst erop dat de bevoegde minister, dit is de minister van Klimaat en Energie tijdens het Belgische voorzitterschap de coördinatie van het klimaatbeleid op zich zal nemen. De eerste minister herhaalt dat het probleem met betrekking tot het internationaal klimaatbeleid momenteel niet bij de EU of België ligt maar bij de andere landen die in Kopenhagen minder ambitieuze doelstellingen hebben meegedeeld.

2. Aan de minister van Klimaat en Energie en de heer Seeuws

Mevrouw Rita De Bont (VB) wenst te vernemen of de EU nu de reductiedoelstelling van 20 of 30 % heeft voorgelegd aan het IPCC voor het eind van januari.

Mevrouw Cathy Plasman (sp.a) is er voorstander van dat de Europese commissaris deze onderhandeling voor de EU zou leiden. Mevrouw Plasman wijst op de indruk die er was tijdens de VNconferentie van Kopenhagen dat de Zweedse voorzitter van de EU, de Deense voorzitter van de conferentie niet voor de voet wou lopen. Dit samen met de wissel binnen het Deense voorzitterschap zelf tijdens de conferentie gaf geen goede indruk en dergelijke situaties moeten in de toekomst worden vermeden; het zou goed zijn dit ook eens binnen de EU te bespreken.

De heer Jean Cornil (PS) wenst niet in te gaan op de evaluatie van de conferentie. Hij is van oordeel dat er naar gestreefd moet worden zoveel mogelijk te bereiken rekening houdende met de stellingen van alle partijen.

De heer Cornil heeft de indruk dat er niet veel vooruitgang werd bereikt met betrekking tot de reductiedoelstellingen die, zoals afgesproken, tegen eind januari door alle deelnemers aan het IPCC moeten worden meegedeeld. Wat denkt de minister hierover?

facile de respecter les obligations internationales. Dans ce cas, une additionnalité garantie est même possible.

Selon le GIEC, pour atteindre le second objectif en 2050, il faut réaliser une réduction de 25 à 40 % des émissions en 2020. En raison de la crise économique, le moment est venu d'atteindre l'objectif de 30 %. La Belgique possède une industrie efficace sur le plan énergétique car elle participe depuis longtemps au système SCEQE. La Belgique est traitée sur le même pied que les installations moins efficaces sur le plan énergétique de la Pologne, par exemple, et possède donc un important avantage concurrentiel. Le moment est venu d'utiliser cet avantage concurrentiel, certainement dans le secteur de l'industrie.

Le premier ministre souligne que le ministre compétent, à savoir le ministre du Climat et de l'Énergie, assurera la coordination de la politique climatique au cours de la présidence belge. Le premier ministre répète que le problème concernant la politique climatique internationale n'est pas posé, pour le moment, par l'UE ou la Belgique, mais par les autres pays qui ont communiqué des objectifs moins ambitieux à Copenhague.

2. Au ministre du Climat et de l'Énergie et à M. Seeuws

Mme Rita De Bont (VB) souhaiterait savoir si l'UE a présenté l'objectif de réduction de 20 ou 30 % au GIEC avant la fin du mois de janvier.

Mme Cathy Plasman (sp.a) est favorable à ce que le commissaire européen mène cette négociation pour l'UE. Mme Plasman souligne que l'on avait l'impression, au cours de la conférences des Nations Unies de Copenhague, que le président suédois de l'UE ne voulait pas empiéter sur les plates-bandes du président danois de la conférence. Cela n'a pas fait bonne impression, tout comme le changement au sein de la présidence danoise en cours de conférence, et ce genre de situations doit être évité à l'avenir; il serait bon d'en discuter à l'occasion au sein de l'UE.

M. Jean Cornil (PS) ne tient pas à aborder l'évaluation de la conférence. Il estime qu'il convient de s'efforcer d'arriver à un maximum en tenant compte des positions de toutes les parties.

M. Cornil a l'impression que l'on ne progresse guère en ce qui concerne les objectifs de réduction qui, ainsi qu'il a été convenu, doivent être communiqués au GIEC par tous les participants d'ici la fin janvier. Qu'en pense le ministre?

De minister wenst de volgende etappes van de klimaatonderhandelingen te linken met de onderhandelingen in het kader van de Wereldhandelsorganisatie (WHO). Het invoeren van de carbontaks aan de grenzen van de EU is een van de thema's. Op welke wijze wil de minister deze twee agenda's met elkaar in verband brengen?

De heer Pascal Van Ypersele is zeer pessimistisch over de resultaten van de VNconferentie van Kopenhagen en meer in het bijzonder de wijze waarop Denemarken de vergadering heeft geleid. Dit zou een van de redenen zijn geweest dat de EU niet verder kon gaan. Wat denkt de minister hierover?

Ook de heer Georges Dallemagne (cdH) vindt dat de resultaten van de VN conferentie teleurstellend zijn en dat er niet veel concrete inhoudelijke resultaten werden bereikt. Deze resultaten zijn niet verwonderlijk gezien de slechte politieke voorbereiding van de conferentie. Bij het begin van de conferentie was er onduidelijkheid of de tekst van het protocol van Kyoto, van het VN klimaatverdrag of beide samen, de basis voor de onderhandelingen vormde. Het is ook belangrijk dat de vergadering van Mexico beter voorbereid wordt en dat de EU en zijn lidstaten ertoe komen om voor deze conferentie een duidelijk kader voor de onderhandelingen te scheppen, meer bepaald op grond van welke wettelijke basis er zal worden gediscuteerd. Kan de minister verduidelijken welke tekst als basistekst zal worden gebruikt?

De heer Dallemagne is van oordeel dat de klimaatonderhandelingen lange tijd in beslag zullen nemen. Het is dus zaak dat er duidelijke mandaten worden gegeven aan de deelnemers aan deze onderhandelingen. Ook de heer Dallemagne steunt de idee dat zoals in de commerciële onderhandelingen, een commissaris met een duidelijk mandaat de onderhandelingen voor de EU zou leiden.

Hoe denkt de EU de *fast-track* financiering snel operationeel te maken? Hoe werd de deelname van België en de andere lidstaten hiertoe geregeld. Hoe zullen de maatregelen in verband met bosbehoud hierin worden opgenomen?

Noorwegen heeft in deze sector reeds een aantal concrete voorstellen gedaan maar tot nu toe heeft België weinig concrete voorstellen geformuleerd ondanks zijn ruime ervaring in het bosbehoud in Congo.

Ten slotte merkt de spreker op dat de aangekondigde reductiedoelstellingen leiden tot een temperatuuroename met 3,2 °. Welke bijkomende maatregelen zullen

Le ministre souhaite lier les prochaines étapes des négociations sur le climat aux négociations menées dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). L'instauration d'une taxe sur le carbone aux frontières de l'Union européenne en est l'un des thèmes. De quelle manière le ministre souhaite-t-il lier ces deux agendas?

M. Pascal Van Ypersele est très pessimiste à propos des résultats de la conférence des Nations unies de Copenhague, et plus particulièrement de la manière dont le Danemark a présidé la réunion. Cela serait l'une des raisons pour lesquelles l'Union européenne n'aurait pu aller plus loin. Quel est le sentiment du ministre à cet égard?

M. Georges Dallemagne (cdH) considère, lui aussi, que les résultats de la conférence des Nations unies sont décevants et qu'il n'y a guère eu de résultats concrets. Compte tenu de la mauvaise préparation politique de la conférence, ces résultats n'ont rien d'étonnant. Au début de la conférence, on ignorait si le texte du protocole de Kyoto, celui de la Convention Climat des Nations unies ou les deux servaient de base de négociation. Il est important que la réunion du Mexique soit mieux préparée et que l'Union européenne et ses États membres parviennent à créer un cadre de négociation précis pour cette conférence, et plus particulièrement à déterminer quelle sera la base légale de discussion. Le ministre peut-il préciser quel texte servira de base aux négociations?

M. Dallemagne estime que les négociations sur le climat prendront beaucoup de temps. Il importe dès lors de donner des mandats clairs aux participants à ces négociations. L'intervenant soutient également l'idée de faire en sorte, à l'instar de ce qui se fait lors des négociations commerciales, qu'un commissaire chargé d'un mandat clair mène les négociations pour l'Union européenne.

Comment l'Union européenne compte-t-elle rendre le financement *fast-track* opérationnel rapidement? Comment a-t-on réglé la participation de la Belgique et des autres États membres à cet effet? Comment intégrer les mesures relatives à la préservation des forêts?

La Norvège a déjà formulé une série de propositions concrètes dans ce secteur, contrairement à la Belgique, et ce, malgré la grande expérience acquise par notre pays en matière de préservation des forêts au Congo.

En guise de conclusion, l'intervenant fait observer que les objectifs de réduction annoncés entraînent une augmentation de la température de 3,2°. Quelles

worden voorgesteld om tot een temperatuuroptename van maximum 2° te komen?

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) wenst de relatie tussen de werkgroep Kyoto en de werkgroep long term cooperative action te kennen. Zullen deze twee werkgroepen naast elkaar blijven bestaan?

Ook voor Mevrouw Van der Straeten is het belangrijkste punt hoe het verder verloop van de onderhandelingen zowel binnen de EU als multilateraal zal worden georganiseerd. Wanneer men de raadsconclusies nakijkt kan men vaststellen dat de EU al sedert een jaar verdeeld is ondermeer over financiering van een klimaatbeleid en de doelstellingen ervan. Het EU standpunt was niet steeds duidelijk. De spreker herinnert eraan dat de Kyoto onderhandelingen en de implementatie ervan ook niet gemakkelijk zijn verlopen. Deze onderhandelingen zijn tijdens het vorige Belgische voorzitterschap gevoerd en hebben uiteindelijk door het voluntarisme zowel van de EU als de Belgische voorzitter, tot een goed resultaat geleid.

Het verschil in Kopenhagen met de onderhandelingen van Bali is dat de EU in Bali samen met de ontwikkelingslanden als strategische partner, veel sterker stond als in december 2009. De spreker heeft de indruk dat de EU ten dele buiten spel werd gezet. Nochtans kan de EU het verschil maken omdat het de enige landengroep is die een echt klimaatbeleid heeft. De EU moet de leidersrol opnieuw opnemen en daarvoor kan het nuttig zijn dat de EU commissaris de onderhandelingen leidt. Wat echter vooral van belang is, is dat de EU zijn uitgangspunt duidelijk bepaalt. Vooraleer een mandaat aan de commissie wordt gegeven moet duidelijk worden vastgelegd of de Unie zich onvoorwaardelijk engageert voor de 30 % emissiereductie.

Vooraleer een mandaat aan de commissie wordt gegeven moet het Kopenhagen Akkoord worden geoperationaliseerd. Dit kan op twee niveaus gebeuren. Het eerste is de fast - track financiering en het tweede is het multilateraal onderhandelingsmodel. De spreker is van oordeel dat dit multilaterale model het enige haalbare model is. Het is van belang om zoveel mogelijk landen aan boord te hebben en zeker de meest belangrijke landen. Het werken in kleinere groepen kan leiden naar vrijwillige engagementen die als excuus kunnen dienen om niet verder te moeten gaan. Wat is de mening van de minister hierover?

sont les mesures supplémentaires qui seront proposées pour limiter l'augmentation de la température à 2° au maximum?

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) s'enquiert de la relation entre le groupe de travail Kyoto et le groupe de travail long term cooperative action. Ces deux groupes vont-ils continuer d'exister parallèlement?

Mme Van der Straeten considère également que le plus important est de savoir comment va s'organiser la suite des négociations, tant au sein de l'Union européenne qu'au niveau multilatéral. Lorsqu'on se penche sur les conclusions du conseil, on constate que depuis un an déjà, l'Union européenne est divisée, entre autre, sur le plan du financement d'une politique climatique et des objectifs de celle-ci. La position de l'Union européenne n'a pas toujours été claire. L'intervenante rappelle que les négociations de Kyoto et la mise en oeuvre du protocole n'ont pas toujours été faciles. Ces négociations ont été menées sous l'ancienne présidence belge et ont finalement débouché sur un résultat positif grâce au volontarisme déployé tant par l'Union européenne que par la présidence belge.

La différence entre les négociations de Copenhague et celles de Bali est qu'à Bali, l'Union européenne occupait avec les pays en développement une position stratégique nettement plus forte qu'en décembre 2009. L'intervenant a l'impression que l'Union européenne a été mise partiellement hors jeu. Or, l'Union européenne peut faire la différence dès lors qu'elle est le seul groupe de pays à avoir une véritable politique en matière de climat. L'Union européenne doit reprendre le rôle moteur et, à cet égard, il peut être utile que le commissaire européen mène les négociations. Ce qui importe toutefois, c'est que l'Union européenne définisse clairement son point de départ. Avant de décerner un mandat à la Commission, il doit être établi clairement si l'Union s'engage de manière inconditionnelle en vue d'une réduction des émissions de 30 %.

Avant de décerner un mandat à la Commission, l'Accord de Copenhague doit être opérationnalisé. Cela peut se faire à deux niveaux. Le premier est le financement fast track, le second le modèle de négociation multilatérale. Selon l'intervenante, ce modèle multilatéral est le seul modèle faisable. Il importe d'associer un maximum de pays, en particulier les pays les plus importants. Le fait de travailler en groupes restreints peut conduire à des engagements volontaires pouvant servir d'excuse pour ne pas devoir aller plus loin. Qu'en pense le ministre?

De heer Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) wijst erop dat de resolutie met het oog op de VN conferentie van Kopenhagen inzake klimaatverandering van 7 tot 18 december 2009 (DOC 52 2263/001) nog steeds actueel is en dat daaruit blijkt dat de leden van de commissie en de minister dezelfde bezorgdheden hebben. In Kopenhagen bleek dat de EU en de ontwikkelingslanden een andere invulling geven aan de financiering van de te nemen maatregelen. Kan de minister uitleggen hoe hij de *fast track* financiering ziet?

De ontbossing heeft, samen met klimaat en energie, een belangrijk aspect inzake duurzaamheid. 2010 is het jaar van de biodiversiteit. Hoe zal dit in het Belgisch voorzitterschap worden ingevuld daar ook dit een duidelijke band heeft met de maatregelen inzake bosbeheer.

De heer Flor Van Noppen (NV-A) herhaalt dat een akkoord zonder de VS en China een lege doos is. 20 % van de elektriciteitsproductie in de VS wordt geproduceerd door kerncentrales en president Obama stelt voor om nog meer kerncentrales te bouwen. Wat denken de eerste minister en de minister van Klimaat en Energie hierover?

Was er overleg met de verschillende gewesten over de VN conferentie van Kopenhagen? Wat is het standpunt van het Vlaamse en het Waalse Gewest?

De heer Philippe Blanchart (PS) is van oordeel dat de EU in Kopenhagen een proactieve rol in de onderhandelingen heeft gespeeld. Het was moeilijk en de EU heeft de andere landen niet mee over de streep kunnen trekken.

Welke positie moet België in het kader van de verschillende economische cycli en in het geopolitiek kader innemen opdat de conferentie van Mexico een succes zou kunnen worden? Hoe zal men opnieuw het vertrouwen van de ontwikkelingslanden en de verenigingen die het thema volgen kunnen bekomen?

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) wenst de reeds gedane inspanningen te onderstrepen. Ze herinnert eraan dat de 2° doelstelling in 2050 moet worden bereikt terwijl de uitstootreductie van 20 % in de horizon van 2020 moet worden gezien. De EU moet blijven inspanningen leveren maar indien alle overige landen evenveel inspanningen als de EU zouden hebben geleverd zou de wereld er nu al veel beter voorstaan.

De minister van Klimaat en Energie herinnert eraan dat het normaal is dat er tussen de verschillende beleidsniveaus gediscussieerd wordt over hoe men de zaken moet aanpakken. Zolang men ertoe komt om een

M. Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) souligne que la résolution en vue de la Conférence des Nations Unies sur le changement climatique de Copenhague du 7 au 18 décembre 2009 (DOC 52 2263/001) reste d'actualité et qu'il en ressort que les membres de la commission et le ministre partagent les mêmes préoccupations. À Copenhague, il s'est avéré que l'Union européenne et les pays en développement ont une interprétation différente du financement des mesures à prendre. Le ministre peut-il expliquer sa vision du financement *fast track*.

La déforestation présente, avec le climat et l'énergie, un aspect important de durabilité. 2010 est l'année de la biodiversité. Quelle en sera la concrétisation lors de la présidence belge, dès lors que cet aspect a un lien clair avec les mesures en matière de gestion des forêts.

M. Flor Van Noppen (NV-A) rappelle qu'un accord sans les États-Unis et sans la Chine ne sert à rien. Un cinquième de l'électricité produite aux États-Unis provient des centrales nucléaires et le président Obama propose de construire de nouvelles centrales nucléaires. Qu'en pensent le premier ministre et le ministre du Climat et de l'Énergie?

Une concertation a-t-elle eu lieu avec les régions au sujet de la conférence des Nations Unies sur le climat à Copenhague? Quelles sont les positions de la Région wallonne et de la Région flamande?

M. Philippe Blanchart (PS) estime que l'Union européenne a joué un rôle proactif dans les négociations de Copenhague. Ces négociations ont été difficiles et l'Europe n'est pas parvenue à convaincre les autres pays.

Quelle position la Belgique doit-elle adopter dans le contexte des différents cycles économiques et dans le cadre géopolitique pour que la conférence de Mexico puisse être un succès? Comment pourra-t-on regagner la confiance des pays en développement et des associations qui s'intéressent à cette question?

Mme Nathalie Muylle (CD&V) souhaite souligner les efforts déjà accomplis. Elle rappelle que l'objectif des deux degrés en 2050 doit être atteint tandis que la réduction des émissions de 20 % à l'horizon 2020 reste à voir. L'Union européenne doit continuer à faire des efforts mais si tous les autres pays avaient fait autant d'efforts que l'Union européenne, le monde se porterait déjà beaucoup mieux.

Le ministre du Climat et de l'Énergie rappelle qu'il est normal que les différents niveaux de pouvoir discutent de la manière dont il faut aborder les choses. Il n'y a aucun problème tant que l'on parvient à adopter une

eenvormig Belgisch standpunt te bepalen en ook zo te laten blijken naar buiten uit is er geen enkel probleem.

De minister komt terug op vijf punten:

Analyse van het EU standpunt

De EU heeft ertoe bijgedragen dat Kopenhagen mogelijk was. Sedert december 2008 heeft de EU reeds de onvoorwaardelijke 20 en voorwaardelijke 30 % doelstelling naar voren geschoven. Dit werd nog ondersteund door het klimaat en energiepakket en de daarop volgende raadsconclusies. Deze dynamiek heeft er ook toe geleid dat in de marge van de Algemene vergadering van de Verenigde Naties in september 2009 andere landen zoals Japan, Noorwegen en China hun becijferde doelstellingen hebben kenbaar gemaakt.

Reeds voor Kopenhagen werden een aantal doelstellingen impliciet erkend, zoals de noodzaak tot de beperking van de temperatuursverhoging met 2°. Het was zaak becijferde doelstellingen vast te leggen die verschillen naarmate het gaat om geïndustrialiseerde landen of ontwikkelingslanden. Deze resultaten zijn in Kopenhagen bevestigd.

De wijze waarop de vergaderingen werden geleid is een negatief element geweest van de VN conferentie. De EU heeft in deze geen goed imago gegeven. Er moet dan ook naar gestreefd worden dat in de toekomst een enkele commissaris, die daarin wordt bijgestaan door de voorzitter van de raad leefmilieu die op de coördinatie tussen de lidstaten moet toezien, de Unie voor de onderhandelingen vertegenwoordigt. Daarenboven moet dan de permanente voorzitter van de Unie erop toezien dat de EU het leiderschap behoudt.

De juridische aard van de tekst

Sommige landen, vooral ontwikkelingslanden, wilden uitgaan van het Kyoto-protocol, omdat dit de enige juridisch bindende tekst is waarin de geïndustrialiseerde landen becijferde engagementen hadden aangegaan. Een aantal andere landen wilde zich niet te fel engageren. Daarom heeft België voorgesteld om parallel op de twee teksten te werken en een juridische band tussen de twee teksten op te zetten. Deze werkwijze kan in de toekomst ook nog worden gebruikt omdat hij goed werd onthaald zowel binnen als buiten de Unie.

Het uitvoeren van de beslissingen van Kopenhagen

Sedert Kopenhagen is er niet veel meer gebeurd. De afspraak was dat nadat de doelstellingen werden opgegeven de genomen beslissingen zouden worden

position uniforme pour la Belgique et que cette position est présentée comme telle à l'extérieur.

Le ministre revient sur cinq points:

Analyse du point de vue de l'UE

L'UE a contribué à rendre possible la conférence de Copenhague. Depuis décembre 2008, l'UE a déjà proposé l'objectif inconditionnel de 20 % et l'objectif conditionnel de 30 %. Ces objectifs étaient appuyés par le paquet climat et énergie et les conclusions du conseil qui s'en sont suivies. Cette dynamique a également eu pour effet qu'en marge de l'Assemblée générale des Nations Unies de septembre 2009, d'autres pays comme le Japon, la Norvège et la Chine ont communiqué leurs objectifs chiffrés.

Déjà avant Copenhague, plusieurs objectifs avaient été reconnus implicitement, comme la nécessité de limiter l'augmentation de la température à 2°. Il fallait fixer des objectifs chiffrés différents selon que les pays sont industrialisés ou en développement. Ces résultats ont été confirmés à Copenhague.

La manière dont les réunions ont été menées a marqué d'un point noir la conférence des Nations Unies. L'UE n'a pas donné une bonne image d'elle-même en la matière. Il faut dès lors faire en sorte qu'à l'avenir, un seul commissaire représente l'Union pour les négociations, avec l'aide du président du conseil environnement, qui doit assurer la coordination entre les États membres. En outre, le président permanent de l'Union doit veiller à ce que l'UE conserve le leadership.

La nature juridique du texte

Certains pays, surtout les pays en développement, souhaitent se baser sur le protocole de Kyoto, car c'est le seul texte juridiquement contraignant dans lequel les pays industrialisés avaient pris des engagements chiffrés. Plusieurs autres pays ne voulaient pas s'engager trop fermement. C'est pourquoi la Belgique a proposé de travailler parallèlement sur les deux textes et d'établir un lien juridique entre eux. Cette méthode de travail peut encore être utilisée à l'avenir car elle a été bien reçue tant au sein de l'Union qu'en dehors de celle-ci.

Exécution des décisions de Copenhague

Plus grand-chose n'a eu lieu depuis Copenhague. Il a été convenu qu'une fois les objectifs fixés, les décisions prises seraient exécutées. Dès lors, il faut maintenant

uitgevoerd. Dus moeten nu de *fast-start*, bosbeheer, technologie en de lange termijn financiering worden beslist.

Met betrekking tot de *fast-start* financiering moeten de lidstaten de door hen opgegeven cijfers nog bevestigen. Dan kan worden vastgesteld of en in hoeverre deze financiering additioneel is. Het op te richten *high level panel* moet een formule vastleggen over hoe de in dit kader geselecteerde projecten zullen worden geïmplementeerd. Het zou een positief teken zijn als reeds voor de vergadering van Bonn meer duidelijkheid zou bestaan over bijvoorbeeld welke soort projecten, met welke controle en evaluatie mechanismen zullen worden aangenomen binnen deze financiering.

Voor de ontbossing zal Frankrijk een initiatief nemen en onder meer contact opnemen met België. Dit is een belangrijk dossier. Begin maart zal er in Frankrijk een grote conferentie worden georganiseerd met de landen met grote wouden en donorlanden om na te gaan hoe de beloften in realiteit kunnen worden omgezet. België zal er op toezien dat niet enkel landen die herbebossen worden gesteund maar ook de landen die niet ontbossen.

De doelstellingen van Copenhagen

Copenhagen is een belangrijke etappe is een lang proces van permanente onderhandelingen. De 2° doelstelling is aanvaard. De uitstootreductie en de wijze waarop deze doelstelling kan worden bereikt moet permanent worden onderhandeld. In 2015 zullen de 2° doelstelling evenals de maatregelen om daartoe te komen opnieuw worden bekeken.

Er moet in etappes worden gewerkt om dit proces verder op te volgen. De door de VS vooropgestelde doelstellingen voor 2030 en 2050 zijn gemakkelijker met de door de EU voorgestelde doelstellingen te vergelijken.

In Cancun moeten een aantal resultaten van Copenhagen ingevoerd zijn en moet een kader voor het verdere verloop worden bepaald. Er zullen nog wel een aantal etappes volgen.

Het debat over de handelsmaatregelen moet in deze onderhandelingscycli inzake klimaat worden opgenomen. De EU commissie moet het correctiemechanisme aan de grenzen op 30 januari 2010 evalueren. Er moet gezocht worden naar een combinatie tussen de handelsagenda en de agenda inzake klimaatbeleid. De onderhandelingen inzake de liberalisatie van de markten kunnen niet meer gehouden worden zonder rekening te houden met het feit dat er klimaatdoelstellingen bestaan.

prendre des décisions sur le "*fast-start*", la gestion des forêts, la technologie et le financement à long terme.

Pour le financement "*fast-start*", les États membres doivent encore confirmer les chiffres qu'ils ont donnés. On pourra ensuite déterminer si et dans quelle mesure ce financement est additionnel. Le *high level panel* qui doit être créé doit établir une formule pour la mise en œuvre des projets sélectionnés dans ce cadre. Il serait bon que l'on ait plus de précisions, avant la réunion de Bonn, sur, par exemple, le type de projets adoptés dans le cadre de ce financement, et moyennant quels mécanismes de contrôle et d'évaluation.

En matière de déboisement, la France prendra une initiative dans le cadre de laquelle elle se mettra notamment en rapport avec la Belgique. Ce dossier est important. Une grande conférence sera organisée début mars en France avec les pays qui possèdent de grandes forêts et avec les pays donateurs afin de déterminer comment les promesses peuvent devenir réalité. La Belgique veillera à ce que l'on ne soutienne pas seulement les pays qui reboisent mais également ceux qui ne déboisent pas.

Objectifs de Copenhagen

Copenhagen est une étape importante et un long processus de négociations permanentes. L'objectif des deux degrés a été accepté. La réduction des émissions et la manière dont cet objectif peut être atteint doivent faire l'objet d'une négociation permanente. L'objectif des deux degrés et les mesures permettant d'y parvenir seront réexaminées en 2015.

Il faut procéder par étapes pour poursuivre le suivi de ce processus. Les objectifs avancés par les États-Unis pour 2030 et 2050 sont plus faciles à comparer avec les objectifs proposés par l'Union européenne.

À Cancun, un certain nombre des résultats de Copenhagen devront avoir été mis en place, et il faudra fixer un cadre pour la suite du processus. Toutefois, un certain nombre d'étapes suivront encore.

Le débat sur les mesures commerciales doit être intégré dans ces cycles de négociations sur le climat. Le 30 janvier 2010, la commission européenne doit évaluer le mécanisme de correction aux frontières. Il faut chercher à combiner l'agenda commercial et l'agenda en matière de politique climatique. Les négociations relatives à la libéralisation des marchés ne peuvent plus être menées sans que l'on tienne compte de l'existence d'objectifs climatiques.

De 20 – 30 % doelstelling

De EU heeft deze doelstelling reeds in december 2008 kenbaar gemaakt. Dit heeft andere landen ertoe aangezet ook becijferde doelstellingen naar voren te brengen. De voorwaardelijk 30 % heeft echter niet het verhoopte impact gehad in Kopenhagen.

Het is zaak dat de EU nu de 30 % doelstelling bereikt. Ten gevolge van de reeds genomen maatregelen, zoals bijvoorbeeld de auto richtlijn, het voorstel om het lucht en zeevervoer in het Ets systeem op te nemen, de richtlijn over ecodoeltreffendheid, de energiedoeltreffendheid van de gebouwen, bereikt de EU de 20 % doelstelling waarschijnlijk bijna automatisch. Het is dus nu dat moet getracht worden verder te gaan omdat dit nodig is en nu op de minst pijnlijke manier kan worden gerealiseerd.

Het zou spijtig zijn om de kans te missen om op vrijwillige basis verder te gaan. Dit is belangrijk voor de EU industrie en tewerkstelling. Dit is een debat dat intern in de Unie moet worden gevoerd onafhankelijk van wat er in het internationaal klimaatbeleid wordt afgesproken.

Biodiversiteit

De minister geeft toe dat op dit vlak nog niet veel vooruitgang is geboekt. Vooral de coördinatie met het Vlaamse Gewest loopt moeilijk. De wijze van het opvolgen van dit dossier is nog niet volledig beslist.

De heer Didier Seeuws, Adjunct permanent vertegenwoordiger, bevestigt dat de lidstaten en de Unie gebonden zijn door de brief die aan het UNFCCC werd overgezonden.

Door het verdrag van Lissabon blijft het klimaatbeleid een gemengde bevoegdheid van de lidstaten en de Unie. De externe vertegenwoordiging van de Unie verandert wel. Artikel 17 geeft een nieuwe rol aan de commissie met uitzondering van de PESD en de PESC. De lidstaten zijn echter niet zomaar bereid deze rol aan de commissie toe te kennen. Er zal dus een lang debat over de taakverdeling nodig zijn. Ook bij de onderhandelingen in het kader van de WHO is dit in etappes verlopen.

Momenteel werden in het secretariaat enkel de bevestigingen meegedeeld van wat reeds in Kopenhagen werd overeengekomen. Er kan nagegaan worden of deze engagementen in de komende maanden nog kunnen verbeteren.

L'objectif de 20 – 30 %

L'Union européenne a formulé cet objectif dès décembre 2008, ce qui a incité d'autres pays à avancer également des objectifs chiffrés. L'objectif de 30 % que l'on s'était fixé comme condition n'a toutefois pas eu l'impact espéré à Copenhague.

Il importe que l'Union européenne atteigne maintenant l'objectif de 30 %. À la suite des mesures qui ont déjà été prises, telles que par exemple la directive relative aux véhicules automobiles, la proposition visant à intégrer le transport aérien et le transport maritime dans le système SCEQE, la directive sur l'efficacité écologique et l'efficacité énergétique des bâtiments, l'Union européenne atteindra probablement quasi automatiquement l'objectif de 20 %. C'est donc maintenant qu'il faut tenter d'aller plus loin, parce que c'est nécessaire et parce qu'on peut maintenant réaliser cet objectif de la manière la moins douloureuse.

Il serait dommage de rater cette opportunité d'aller plus loin sur une base volontaire. C'est important pour l'industrie et l'emploi dans l'Union européenne. Il s'agit d'un débat qui doit être mené en interne au sein de l'Union, indépendamment des accords internationaux en matière de politique climatique.

La biodiversité

Le ministre admet que l'on n'a pas encore enregistré beaucoup de progrès sur ce plan. Les difficultés se situent surtout au niveau de la coordination avec la Région flamande. On n'a pas encore décidé entièrement des modalités du suivi de ce dossier.

M. Didier Seeuws, représentant permanent adjoint, confirme que les États membres et l'Union sont liés par la lettre envoyée à la CCNUCC.

En raison du traité de Lisbonne, la politique climatique reste une compétence mixte des États membres et de l'Union. La représentation externe de l'Union change néanmoins. L'article 17 confie un nouveau rôle à la commission, à l'exception de la PESD et de la PESC. Les États membres ne sont cependant pas prêts à confier purement et simplement ce rôle à la commission. Il faudra dès lors mener un long débat sur la répartition des tâches. Lors des négociations dans le cadre de l'OMS également, les choses se sont produites par étapes.

Pour le moment, le secrétariat a seulement reçu les confirmations de ce qui avait déjà été convenu à Copenhague. On peut vérifier si ces engagements peuvent encore être améliorés dans les mois qui viennent.

Er moet verder ook nog worden gediscuteerd hoe de *fast-track* financiering zal worden toegepast. Er zal op een serieuze manier worden nagegaan en geëvalueerd hoe deze middelen worden gebruikt.

De *fast-track* financiering berust op een vrijwillige basis en niet alle EU landen nemen eraan deel.

De komende maanden zullen niet gemakkelijk zijn en de wetenschappers zullen in vraag gesteld worden. Sommige lidstaten zijn daar trouwens reeds mee bezig.

De EU zal haar 20 % doelstelling zeker hard maken, maar ze zal ook moeten nagaan hoe nieuwe allianties kunnen afgesloten om verder te gaan.

Er zal in de komende maanden inderdaad worden gedebatteerd over mogelijk maatregelen zoals compenserende maatregelen en de carbontaks. Dit zijn mogelijke pistes waar echter goed over moet worden nagedacht.

De commissie zal binnen enkele maanden een mededeling publiceren over biodiversiteit die een aantal voorstellen zal bevatten. Er moet ook een mandaat worden bepaald over een COP die doorgaat in Angola tijdens het Belgische voorzitterschap. Dit is een moeilijke discussie omdat de commissie weinig wetgevende maatregelen zal voorstellen. De *pledging conference* voor de financiering voor biodiversiteit en klimaat vallen tegelijkertijd. Het is niet onmogelijk dat er onvoldoende financiering is voor de twee thema's.

De rapporteur,

Katrien PARTYKA

De voorzitter,

Patrick DEWAELE

Il convient encore aussi de discuter de la manière dont le financement *fast-track* sera appliqué. On contrôlera et on évaluera de manière sérieuse la manière dont ces moyens seront utilisés.

Le financement *fast-track* repose sur une base volontaire et tous les pays de l'UE n'y participent pas.

Les prochains mois ne seront pas faciles et les scientifiques seront remis en question. Certains États membres sont d'ailleurs déjà occupés à le faire.

L'UE va certainement concrétiser son objectif de 20 %, mais elle devra également étudier comment de nouvelles alliances peuvent être conclues pour continuer.

Durant les prochains mois, on débatera en effet de mesures possibles, comme les mesures compensatoires et la taxe sur le carbone. Ce sont des pistes possibles auxquelles il faut cependant bien réfléchir.

Dans quelques mois, la commission publiera une communication sur la biodiversité qui contiendra une série de propositions. Il faut également déterminer un mandat concernant une Cdp qui aura lieu en Angola au cours de la présidence belge. Il s'agit d'une discussion difficile, car la commission proposera peu de mesures législatives. La *pledging conference* pour le financement de la biodiversité et du climat tombe en même temps. Il n'est pas impossible que le financement soit insuffisant pour les deux thèmes.

La rapporteuse,

Katrien PARTYKA

Le président,

Patrick DEWAELE